



http://www.maderuelo.com/images/historia_y_arte/historia/mujer_terror.gif

Época Medieval

Fuera de lo que ya se ha dicho de la época al-Andalus en el arte poético; en la Andalucía medieval, brilla la mujer por su ausencia en letras, y por consiguiente en la poesía. Es una etapa histórica llena de injusticia social y represión femenina, donde su integración es prácticamente nula, se la infravalora cómo ser humano hasta límites vergonzosos, esta época de oscurantismo, guerras, hambre, he injusticias sociales como la persecución de brujas, cinturón de castidad etc. etc. que tanto se dio en toda Europa con mayor o menor medida, poco o nada pudieron hacer mas que servir al hombre y su familia, porque sobrevivir era el milagro; y a pesar de los poemas de amor que cantaron los trovadores, he incluso la devoción a la Virgen María que tanto arraigo tuvo y tiene en Andalucía, la mujer fue menospreciada por una sociedad en la que pertenecían primero al padre, y más tarde al marido, sin ningún derecho sobre su propia vida.

Aún con todo se tiene conocimiento de que en los casi diez siglos que duró esta etapa de la historia, alguna mujer de

clase privilegia si escribió poesía, pero yo lamentablemente no dispongo de la biografía de ninguna de ellas.

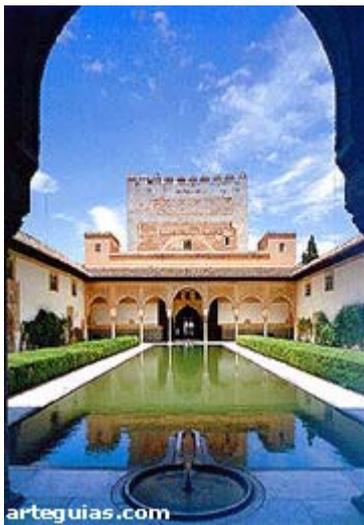
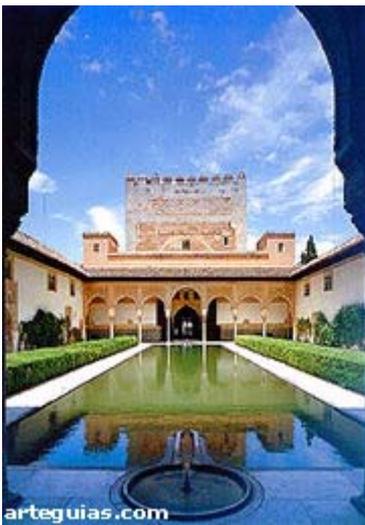
De todos modos, cómo del siglo XII tenemos las Jarchas que son composiciones anónimas pasando de boca en boca por ser analfabeta su autora, o escritas en árabe o cristiano generalmente por mujeres despechadas, a las que había abandonado su amado.

Aquí os dejo algunas que son anónimas, claramente femeninas:



http://www.educarex.es/recursos/mci/2004/44/@rt.com/Arte_islamico/images/Arte_Nazari_Alhambra_Generalife_jpg.jpg

¿Qué haré o qué será de mí?
¡Amado,
no te apartes de mí!)
Mi corazón se me va de mí.
Oh Dios, ¿acaso se me tornará?
¡Tan fuerte mi dolor por el amado!
Enfermo está, ¿cuándo sanará?
¿Qué haré, madre?
Mi amigo está a la puerta.
Si me quisieses,
oh hombre bueno,



si me quisieses,
me darías uno.



http://farm1.static.flickr.com/53/131177283_909c53f8af.jpg

¡Oh seductor, oh seductor!
Entraos ahí
Cuando...quiere
Quien dar celos quiere



<http://www.bluffton.edu/~sullivanm/spain/granada/alhambra/0100.jpg>

¡Ay moreno, ay consuelo de los ojos!
¿Quién podrá soportar la ausencia
amigo mío?

Traduce: García Gómez 1965



http://www.educarex.es/recursos/mci/2004/44/@rt.com/Arte_islamico/images/Arte_Nazari_Alhambra_Partal

Vete, desvergonzado, y sigue tu camino,
que no vienes a mí con buena intención.
Sigue tu camino, oh tú que me espías

Traduce: García Gómez 1950

Fuente de información: <http://www.jarchas.net/>
Imágenes: Alhambra de Granada (España) —

Este documento forma parte de la publicación
Antología de Poetas andaluzas
<http://www.andalucia.cc/viva/mujer/antologia/>
que se halla alojada en
Biografía de mujeres andaluzas
<http://www.andalucia.cc/viva/mujer/>